

Вырезка из газеты

ПРАВДА УКРАИНЫ

29 ИЮН 1957

Киев

Газета №

СТРАННАЯ РЕКЛАМА

Харьковский академический театр оперы и балета имени Н. В. Лысенко начал свои летние гастроли в одном из крупных промышленных центров РСФСР — в городе Иванове.

Вполне естественно, что в нынешнем юбилейном году, гастрольная поездка одного из ведущих украинских театральных коллективов за пределы республики является особенно ответственной и почетной: она должна, в той или иной степени, отразить замечательные успехи украинской театральной и музыкальной культуры за сорок послеоктябрьских лет.

Однако ивановских зрителей и слушателей, надеявшихся ознакомиться с этими достижениями, ждет разочарование: из объявленных Харьковским театром одиннадцати опер и четырех балетов на долю украинских авторов досталось... лишь одно место — спектакль «Наталка Полтавка».

Вот, уж действительно, творческий рапорт украинского театра к 40-летию Великого Октября!

Тщетно искать на его афишах таких произведений украинских советских композиторов, как оперы «Богдан Хмельницкий» и «Молодая гвардия», балеты «Лялея», «Маруся-Богуславка», «Весенняя сказка» (кстати, последний балет родился в Харькове). Театр повез в Иваново только «Аиду», «Паяцы», «Чио-Чио-

сан», «Тоску», «Кармен» и «Дон Барлос». В объявлении о своих гастролях, которое театр поместил в ивановской областной газете «Рабочий край», специально оговорено: «все оперы» за исключением «Наталки Полтавки» идут на русском языке.

Да, так и напечатано, крупным жирным шрифтом!

Всем известно, как русский народ любит и ценит украинское искусство. Можно себе представить, как были бы изумлены москвичи, если бы во время своих гастролей в столице Киевский театр имени Франко, Харьковский театр имени Шевченко, Киевский театр музыкальной комедии и другие театральные коллективы Украины почему-либо вздумали давать свои спектакли не на украинском языке.

Быть может, деятели из Харьковского театра оперы и балета опасались, что ивановцы иначе «не поймут» их спектаклей? Но ведь это абсурд! Мы помним, с каким неизменным успехом проходили гастроли украинских театров в городах РСФСР, Белоруссии, Грузии, Бахстана и других братских республик. Прекрасно поняты зрителями, эти спектакли всегда вызвали теплый прием, являющийся радостным свидетельством искренней дружбы народов в нашей стране.

Удивляет, как мог Харьковский обком не заметить подобного недомыслия руководителей театра?